Association des francophones du Nunavut

RAPPORT ANNUEL

2018-2019

À PROPOS

Organisme porte-parole fondé en 1981, l'AFN est le fruit de cohortes d'individus s'étant succédés dans la réalisation d'une vision, celle d'une francophonie nunavoise forte, fière, ouverte et dynamique.

Aujourd'hui, avec son centre communautaire multifonctionnel (Franco-Centre), son quotidien bimensuel (Le Nunavoix), sa station de radio communautaire (CFRT 107,3 FM), mais surtout, grâce au soutien indéfectible de ses innombrables bénévoles, l'AFN est un point de rassemblement et un pôle culturel et identitaire incontournable de la vie en français au Nunavut.

Table des matières

Mot de la présidence 2

Mot de la direction 3

Membres du conseil d'administration 4

Équipe de l'AFN 4

L'Association des francophones du Nunavut 5

Le Franco-Centre 7

La radio CFRT 107,3 FM 9

Le Nunavoix 11

La 21e édition des Rendez-vous de la francophonie ! 12

Quelques remerciements 13

Mot de la présidence

L'Association des francophones du Nunavut a connu une bonification de son financement dans le cadre du *Plan d'action pour les langues officielles 2018-2023*. Grâce au travail de la directrice générale et du conseil d'administration, nous avons pu sécuriser un accord pluriannuel jusqu'en 2022 avec Patrimoine canadien. Malgré cela, l'AFN n'a pas tous les moyens de ses ambitions. Plusieurs projets sont sur la table alors nous continuons à tenter de diversifier nos sources de financement et nos partenariats dans le but d'améliorer l'accès aux services en français pour notre communauté.

Déposé à l'automne 2017, le plan de développement global est maintenant ancré dans la planification de la majorité des organismes communautaires francophones. Mais le travail ne s'arrête pas là. Nous devons continuer de nous assurer que nous réalisons des progrès, et pour ce faire, nous avons revu le format de la table de concertation. Outre le suivi du plan de développement global, les mécanismes de concertation renforcent les collaborations entre les organismes francophones et dynamisent notre esprit communautaire.

L'offre culturelle de la communauté francophone est plutôt bien garnie et nous continuons d'ajouter des événements à notre calendrier. Toutes ces activités requièrent des bénévoles. Je vous encourage donc à vous impliquer dans votre communauté, à faire des rencontres, à apporter votre expertise et à donner votre opinion.

NOUS CONTINUONS À TENTER DE DIVERSIFIER NOS SOURCES DE FINANCEMENT ET NOS PARTENARIATS DANS LE BUT D'AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SERVICES EN FRANÇAIS POUR NOTRE COMMUNAUTÉ.

Finalement, l'AFN participe à l'effort du réseau à promouvoir l'importance d'une modernisation de la Loi sur les langues officielles qui permettra une réelle promotion de la dualité linguistique au pays.

Merci aux employés de l'AFN qui rendent possibles tous ces beaux projets. Merci aux membres du conseil d'administration actuels et passés qui ont mis de nombreuses heures et apporté de précieux conseils. Merci aux organismes de faire le travail qu'ils font.

Ensemble, donnons-nous les moyens de nos ambitions!

Mylène Chartrand
Présidente,
Association des francophones du Nunavut

Mot de la direction

Un an déjà à la barre de l'Association des francophones du Nunavut, une organisation qui, je l'avais remarqué avant mon entrée en poste, œuvrait au rayonnement de la francophonie au-delà du 60e. Et maintenant à mon tour, en tant que directrice de l'organisation de faire état du travail indispensable que nous menons jour après jour afin d'atteindre notre vision qu'est celle d'une « francophonie nunavoise forte, fière, dynamique et ouverte ».

En premier lieu, je tiens à remercier mon prédécesseur, Maxime Joly, pour l'établissement de bases solides qui ont facilité mon intégration à titre de directrice de l'AFN. Son travail des dernières années a permis à l'association de se positionner pour l'avenir ! J'en profite aussi pour remercier Mylène Chartrand, notre présidente, ainsi que le conseil d'administration pour leur confiance et leur support !

L'exercice 2018-2019 a été marqué de succès et de défis. Les changements au niveau des ressources humaines sont certainement notables. La transition de direction, le renouvèlement de l'équipe à la radio ainsi que l'ajout d'une stagiaire médias/radio, ont nécessité une période d'adaptation. Malgré tout, c'est dans la continuité que les 365 jours de programmation radiophonique de CFRT 107.3 FM, les 23 éditions du Nunavoix, et les quelques 200 jours d'activités socioculturelles et commerciales tenus au Franco-Centre, ont été mené par notre équipe avec succès. Nous avons aussi introduit de nouvelles activités et établit de nouveaux partenariats permettant la présentation d'activités communautaires diversifiées et touchant une variété de groupes différents. Le succès grandissant des Jam Café fait aussi état de l'ouverture de notre association et contribuent à l'épanouissement de l'ensemble des collectivités du Nunavut. La table de concertation renouvelée s'est aussi appropriée le Plan de développement global qui, dans l'année à venir, sera au cœur des discussions.

C'EST EN ÉTANT À L'ÉCOUTE DE LA COMMUNAUTÉ QUE NOUS ALLONS CONTINUER LES EFFORTS DÉJÀ ENTREPRIS, SE TOURNER VERS L'AVENIR ET AJOUTER DES CORDES À NOTRE ARC.

Bref, cette année de transition en fut une de continuité, mais aussi d'adaptation et de nouveauté. C'est en étant à l'écoute de la communauté que nous allons continuer les efforts déjà entrepris, se tourner vers l'avenir et ajouter des cordes à notre arc.

C'est avec plaisir que je partage avec vous ce que nous avons accompli au cours de la dernière année.

Sincèrement,

Karine Baron
Directrice générale
Association des francophones du Nunavut

Membres du conseil d'administration

Michel Rheault
Vice-président

Mylène Chartrand
Présidente

Olivier Simard
Trésorier

Jean-Philippe Laprise
Administrateur

David Marineau-Plante
Secrétaire

David Rochette
Administrateur

Équipe de l'AFN

Karine Baron
Directrice générale
(depuis juillet 2018)

Ivo Vigouroux
Coordonnateur Franco-Centre
(depuis septembre 2018)

Amély Dubuc Bonenfant
Coordonnatrice CFRT
(mars 2018-mars 2019)

Catherine Couture
Coordonnatrice programmation CFRT
(congé de maternité)

Marily Nolet
Stagiaire radio et médias
(octobre 2018 - mars 2019)

L'Association des francophones du Nunavut

Un organisme porte-parole au cœur de la vie en français au Nunavut!

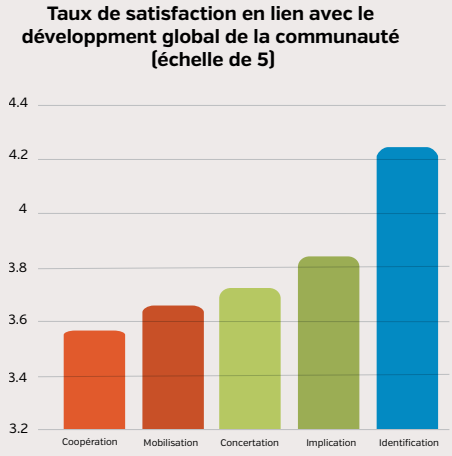
En 2018-2019, l'AFN c'est, entre autres:

Une transition de direction générale réussie et la continuité des activités de l'AFN

Une présence accrue au niveau national

donc une meilleure visibilité pour notre association

L'organisation d'une formation sur les synergies communautaires et la gouvernance pour les organismes franco-nunavois



Près de **160 membres** en règle au 31 mars 2019

Une nouvelle coordonnatrice à CFRT

et l'embauche d'une stagiaire radio/ médias à l'AFN

Valeurs

Visionnaire

Accueillante

Solidaire

Engagée

En 2025, l'ensemble des Franco-Nunavois s'engage ouvertement dans l'amélioration du bien-être de leur communauté. Leurs approches innovantes appuient l'excellence dans la prestation des services en français. Le rayonnement de la culture franco-nunavoise inspire chaque génération à s'épanouir en français.

De nouvelles activités

(Café rencontres des organismes franco-nunavois, Party d'Halloween…)
et de nouveaux partenariats

Une plus grande participation de la relève musicale locale

Près de 200 jours

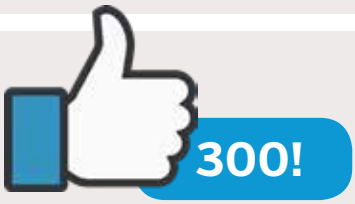
d'activités commerciales et socioculturelles au Franco-Centre, dont plusieurs productions musicales, humoristiques et théâtrales (Théâtre Uiviit), Jam Café, Ciné Franco, Tournée d'humour des RVF

Une participation des jeunes

de plus en plus importantes notamment à CFRT, via les soirées d'impro et lors de prestations musicales

23 éditions du Nunavoix et
365 jours de programmation radio

Un partenariat avec le **premier Festival de l'humour de l'Arctique** avec la présentation d'un spectacle d'humour en français au Franco-Centre



Une présence accrue sur les médias sociaux. Dans la dernière année seulement, plus de 300 mentions « j'aime » de plus pour les pages de l'AFN, du Franco-Centre et de CFRT combinées !

et bien plus…

Le Franco-Centre

Au cœur de la communauté depuis 30 ans!

Klô Pelgag – février 2019

Doté d'une scène imposante et d'un équipement de son et de lumière de haut calibre, le Franco-Centre s'impose comme la vitrine par excellence pour les manifestations musicale, théâtrales et culturelles d'Iqaluit. Nos activités socioculturelles connaissent toujours un vif succès et notre programmation en donne pour tous les goûts.

En 2018-2019, le centre c'est :

Karim Ouellet – novembre 2018

Jam Café

Une programmation riche et diversifiée !

- Plus de 90 jours d'activités socioculturelles et communautaires !
- Quatre concerts d'envergures : Karim Ouellet, Klô Pelgag, Samian et The Lost Fingers
- Un concert folklorique traditionnel pour la Saint-Jean-Baptiste 2018 en partenariat avec la CSFN
- Dix-neuf éditions des « Jam Café » de l'AFN; activités rassembleuses ouvertes à la communauté
- Un spectacle d'humour professionnel dans le cadre du premier festival de l'humour de l'Arctique avec Rachelle Elie et JC Surette
- Un spectacle des humoristes Eddy King, Julien Dionne et Mike Ward en ouverture des RVF 2019

The Lost Fingers – 30 mars 2019

- Huit soirées d'improvisations de la Ligue d'improvisation franco-nunavoise (LIFN)
- Les festivités des Rendez-vous de la Francophonie (5@7 d'ouverture, spectacle d'humour, Francourse, deux projections de l'ONF, projection au Cinéma Astro, banquet de la francophonie, Jam Café des RVF, Soirées d'impro et concert de fermeture)
- Quelques soirées de danses expressives « par et pour » la communauté

- Nouveaux partenariats permettant la tenue de rencontres de « La Leche League » ainsi que des activités de « Iqaluit Parents and Tots Association »
- Appuie aux spectacles du Théâtre Uiviit: « Le Petit Charmant », « Faire l'amour » et « Le lilas Africain »
- Appuie au Théâtre Uiviit et à Alianait dans la présentation d'ateliers

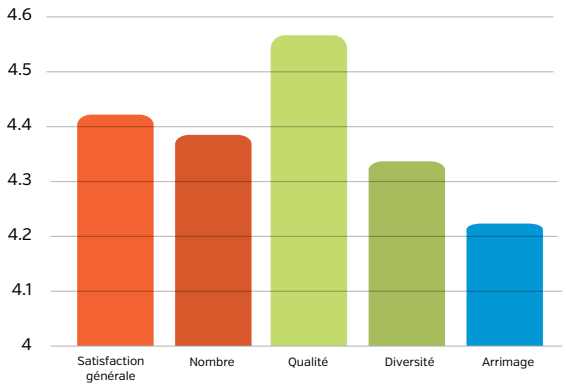
Des classiques et des traditions toujours populaires : cabane à sucre, homards, Saint-Jean, épluchettes, huîtres

Des rénovations nécessaires qui ne font qu'améliorer l'espace

Une présence accrue sur les médias sociaux !

Une communauté ouverte, dynamique et satisfaite!

Taux de satisfaction de la programmation socioculturelle et communautaire
(sur une échelle de 5)



Mike Ward – mars 2019

Jam Café

Samian – mars 2019

La radio CFRT 107,3 FM

En ondes depuis maintenant 25 ans !!

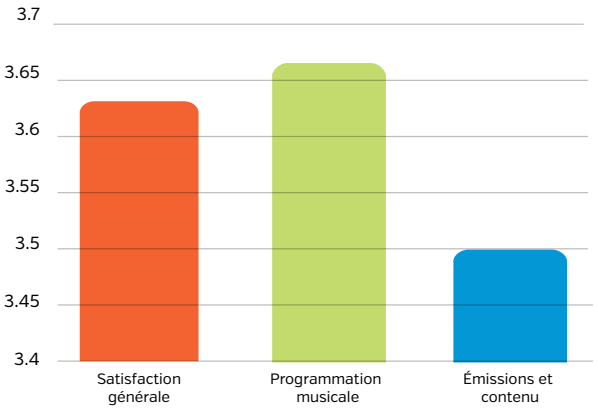
En ondes depuis 1994, CRFT 107,3 FM est la seule radio communautaire de langue française au Nunavut. Grâce à ces nombreux bénévoles, elle offre une programmation à la l'image de sa communauté : riche et diversifiée.

CFRT 107.3 FM IQALUIT • NUNAVUT
CFReT et j'aime ça!
Iqaluit Community Radio
Iqalummiut Naalautingat

- Une nouvelle équipe, une transition réussie et une expertise locale
- Une stagiaire radio/médias qui est venue compléter l'équipe
- Plus d'une dizaine d'émissions hebdomadaires francophones
- Des collaborateurs dans toute la francophonie canadienne
- Une programmation musicale renouvelée et actualisée
- Une émission d'information matinale quotidienne locale
- Deux émissions locales créés au cours de l'année : « La playlist » et « Juste pourparler »
- Une émission locale diffusé dans 12 stations francophones canadiennes
- Des entrevues avec les personnalités de passage dans la capitale soit : Karim Ouellet, Klô Pelgag, Samian et The Lost Fingers
- Continuité du projet « Tous les jeunes en parlent »
- Une présence accrue sur les médias sociaux et une augmentation de plus de 120 mentions « j'aime » sur Facebook dans la dernière année

- Une célébration des 25 ans de la radio réussie !

Taux de satisfaction par rapport à la radio CFRT (échelle de 5)



Le 25e anniversaire de CFRT 107,3 FM !

L'unique radio communautaire francophone du territoire a soufflé 25 bougies en mars 2019. La manifestation officielle de cette célébration fut traduite par un documentaire radiophonique sur l'histoire de CFRT ainsi qu'une célébration pour les membres de la communauté !

CFReT, à l'écoute
de la communauté
depuis 25 ans
et on aime ça !

Le Nunavoix

Au service de sa communauté depuis plus de 15 ans!

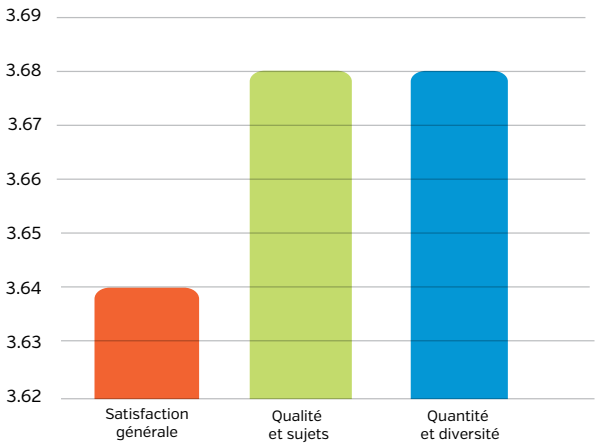
Le Nunavoix couvre des évènements et aborde des sujets et réalités qui touchent les franco-nunavois avec l'angle et l'approche des gens d'ici.

- 23 éditions pour l'année 2018-2019
- 10 collaborateurs à la rédaction dont 5 bénévoles
- 99 articles dont 40 par des collaborateurs locaux
- 3150 copies papier pour l'année
- Mise à jour des points de distribution locaux à Iqaluit
  - Le Nunavoix est maintenant disponible dans 11 points de distribution à Iqaluit
- Une vaste diffusion électronique (courriel et Facebook)
- Renouvèlement de la campagne de recrutement sur les ondes de CFRT
- Réalisation d'une étude afin d'explorer les possibilités d'expansion du Nunavoix

LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

Quelques-uns des collaborateurs du Nunavoix.

Satisfaction par rapport au Nunavoix
(sur une échelle de 5)



La 21e édition des Rendez-vous de la francophonie !

Le spectacle d'humour

Le 5@7 d'ouverture

Le spectacle des The Lost Fingers

La super Francourse pour les jeunes de 7 à 12 ans

Deux projections de l'ONF

La pièce de théâtre Le Lilas Africain

Le 9e Banquet de la francophonie

Des soirées d'improvisation (présentée par la LIFN) et des Jam Cafés des RVF

Le cinéma en famille à l'Astro

Quelques remerciements

- Un merci particulier à la présidente des 3 dernières années, Mylène Chartrand, pour son support au cours de cette année de transition ! Merci aussi à Mylène qui coordonne bénévolement la production du Nunavoix depuis plusieurs années !
- Merci à Ivo, Amély et Marily pour leur travail remarquable et leur support constant ! Vous êtes une équipe incroyable !
- Un merci à nos bailleurs de fonds principaux, soit le Gouvernement du Nunavut ainsi que le Gouvernement du Canada qui nous soutiennent depuis des années !
- Merci également aux gens du Théâtre Uiviit et de la LIFN[1] : vous êtes des partenaires importants qui apportent beaucoup à la scène culturelle locale.
- Un grand merci à tous les organismes communautaires, soit : Carrefour Nunavut, le RÉSEFAN[2], le CPE les petits Nanooks, la CSFN[3] et le Théâtre Uiviit, pour leur participation lors des tables de concertation et des formations.
- Je souligne également la participation de Carrefour Nunavut, de la LIFN, du RÉSEFAN et de l'École des Trois-Soleils à la Francourse des RVF. Votre collaboration à la préparation et à l'animation d'ateliers fut grandement appréciée ! Mention spéciale à Jean-François Latour qui a aussi préparé un atelier de sciences pour la course.
- Soulignons aussi l'excellent travail bénévole de M. François Ouellette dont l'émission de radio locale est maintenant diffusée à travers plusieurs stations de radios communautaires au pays ainsi que celui de M. Simon Houle qui prête sa voix à la radio question d'interviewer les artistes de passage chez nous !
- Merci également aux membres du conseil d'administration de l'AFN pour leur disponibilité et leur implication au cours de la dernière année.
- Serge Basso pour sa disponibilité et son soutien technique avec le studio de la station CFRT et à l'AFN.
- Jacques Larabie pour sa rigueur, sa constance dans la tenue de livres et sa disponibilité.
- À tous les autres bénévoles, merci infiniment, votre support est vital !
- Et finalement, merci à tous et à toutes de votre participation aux différentes activités ! C'est grâce à vous que la francophonie rayonne au Nunavut !

1 LIFN : Ligne d'improvisation franco-nunavoise
2 Résefan : Réseau Santé en français du Nunavut
3 CSFN : Commission scolaire francophone du Nunavut

Association des francophones du Nunavut

CFRT 107.3 FM IQALUIT • NUNAVUT
CFReT et j'aime ça!
Iqaluit Community Radio
Iqalummiut Naalautingat

LE NUNAVOIX
LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

Association des francophones du Nunavut
981 Nunavut Drive, CP 880
Iqaluit, NU X0A 0H0

(867) 979-4606
www.afnunavut.ca / www.cfrt.ca

Pour information: direction@afnunavut.ca

Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada et du gouvernement du Nunavut.

Patrimoine canadien
Canadian Heritage

Nunavut